

Novembre 1950, une pétition des commerçants de Jœuf-Franchepré

**

Au lendemain, de la Seconde Guerre, après quelques années de marasme et de rationnement, la vie économique reprend progressivement une activité normale. Avec le redémarrage complet des Forges de Jœuf, le commerce local retrouve un niveau oublié depuis plus d'une décennie ; l'importance accrue du marché hebdomadaire qui se déroule chaque vendredi place de l'Hôtel-de-Ville, en est l'illustration.

Cependant, outre des problèmes d'hygiène évoqués dans la presse locale, l'extension croissante et la trop grande diversité des étals ambulants soulève un mouvement de protestation des commerçants sédentaires joviciens de la rue de Franchepré.

Mardi 10.10.1950 ESR

**REMOUS CHEZ LES
COMMERÇANTS DU QUARTIER
DE FRANCHEPRÉ**

La trop grande diversité du marché hebdomadaire revient « sur le tapis », si l'on peut dire, parmi l'élément « commerçants » du quartier de Franchepré. Car l'histoire ne date pas d'hier.

Un mouvement de protestation vient d'être déclenché. Nous ne pensons pas qu'il vise la suppression pure et simple du marché — loin de là — mais une réglementation, une coordination qui permettent aux commerçants locaux de continuer à pouvoir faire leurs affaires en assurant l'acquittement de toutes les taxes et impôts qui les frappent actuellement.

11/10 SUR LE MARCHÉ

Nul n'ignore l'importance toujours accrue de cette manifestation commerciale qui, chaque vendredi, se déroule place de l'Hôtel-de-Ville.

Cependant, en dehors d'une réglementation normale, certaines mesures d'hygiène surtout, s'imposent de plus en plus.

Cette question vient à nouveau de retenir l'attention des personnalités, car il est un fait inadmissible, en l'occurrence, la mise en vente de produits destinés à être consommés crus, la mise en vente de gâteaux, bonbons, etc. sans que ces derniers soient garantis contre les risques de souillure.

On a pu voir encore récemment des volailles, lapins et autres viandes ou produits de boucherie exposés en plein soleil, et nullement à l'abri des poussières et, surtout, des « pestillons ».

Ainsi, afin que de tels faits soient évités, afin que, sous une certaine forme, on essaie de protéger la santé publique, une réunion groupant les personnalités intéressées, vient d'avoir lieu mardi matin.

Il fut procédé à un large tour d'horizon et également à la mise en place d'un système de contrôle concernant les mesures d'hygiène qu'il faudra observer.

D'ores et déjà, nous sommes en mesure de signaler aux exposants ambulants qu'ils doivent, dès ce jour, prendre leurs dispositions, afin que soient respectées les règles les plus élémentaires d'hygiène, et cela conformément aux différents arrêtés préfectoraux et autres réglementant les marchés.

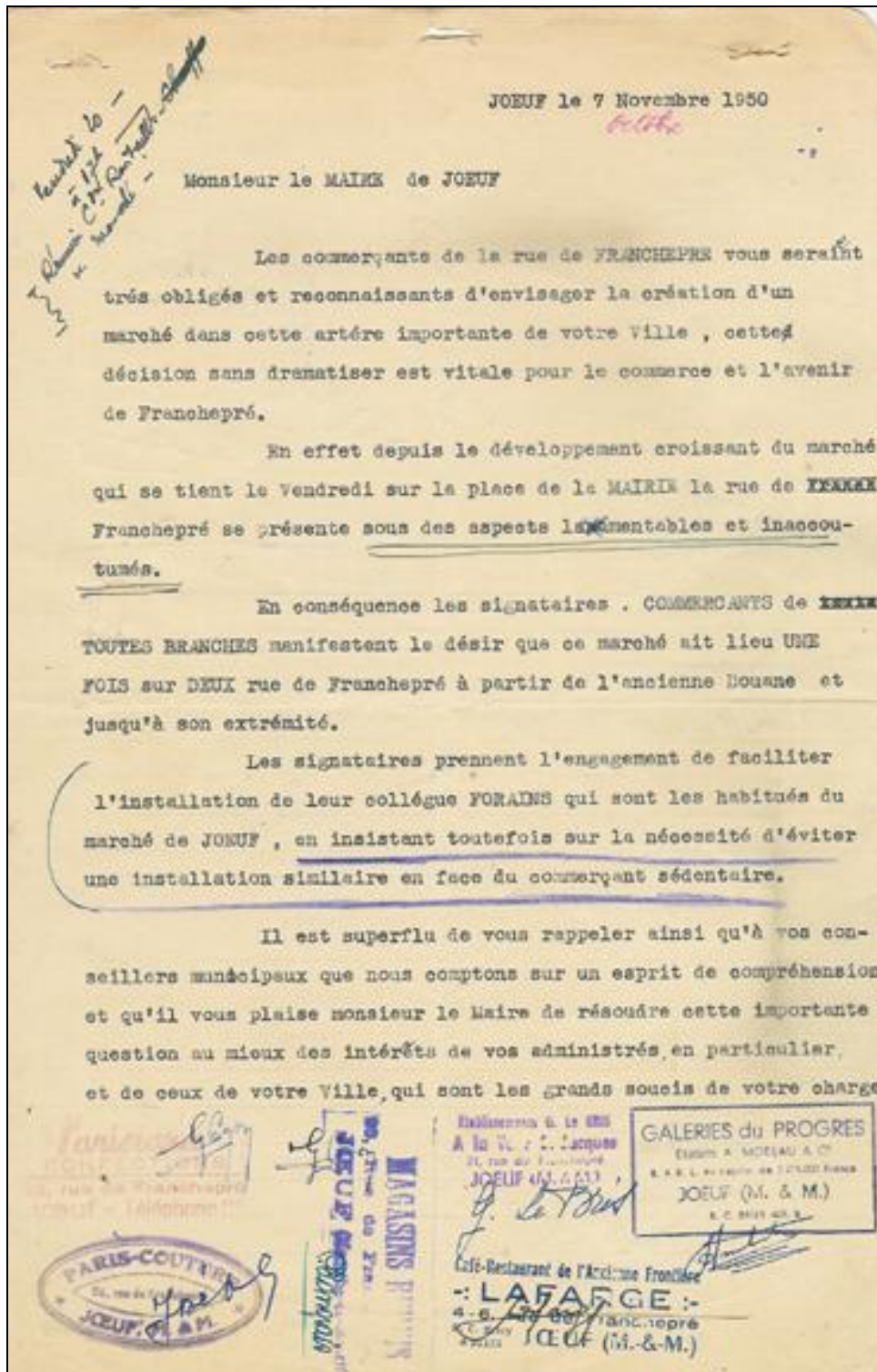
Signalons qu'il n'y a aucune brimade et que les décisions qu'il faudra respecter ont un intérêt évident pour les uns et les autres.

Articles parus dans “L'Est Républicain” et “Le Républicain Lorrain” des vendredi 10 et samedi 11 novembre 1950.

Les commerçants de Franchepré ne réclament pas la suppression pure et simple du marché, mais demandent une réglementation plus stricte et plus équitable des taxes acquittées par les professionnels locaux et les marchands ambulants. En fait, ils souhaitent que le marché hebdomadaire “revienne” une fois sur deux dans le quartier de Franchepré, comme cela se faisait avant 1914 et au début des années d'Entre-deux-guerres, espérant ainsi drainer de nombreux chalands dans la rue de l'Ancien Marché... et dans leurs magasins.

Une pétition signée par 60 commerçants et artisans de toutes branches

Au début du mois de novembre 1950, une pétition circule donc dans les négoce de l'artère commerçante de la ville. Daté du 7 novembre et adressé au maire de Jœuf, le document entraîne la convocation d'une réunion de la commission municipale "Ravitaillement et Marché"



Texte de la pétition adressée en mairie de Jœuf en novembre 1950. La plupart des commerçants a apposé son cachet agrémenté de leur signature ; quelques-uns n'ont fait que signer l'une des trois pages qui suivent le premier feuillet... dactylographié un peu dans l'urgence esthétique et orthographique !!

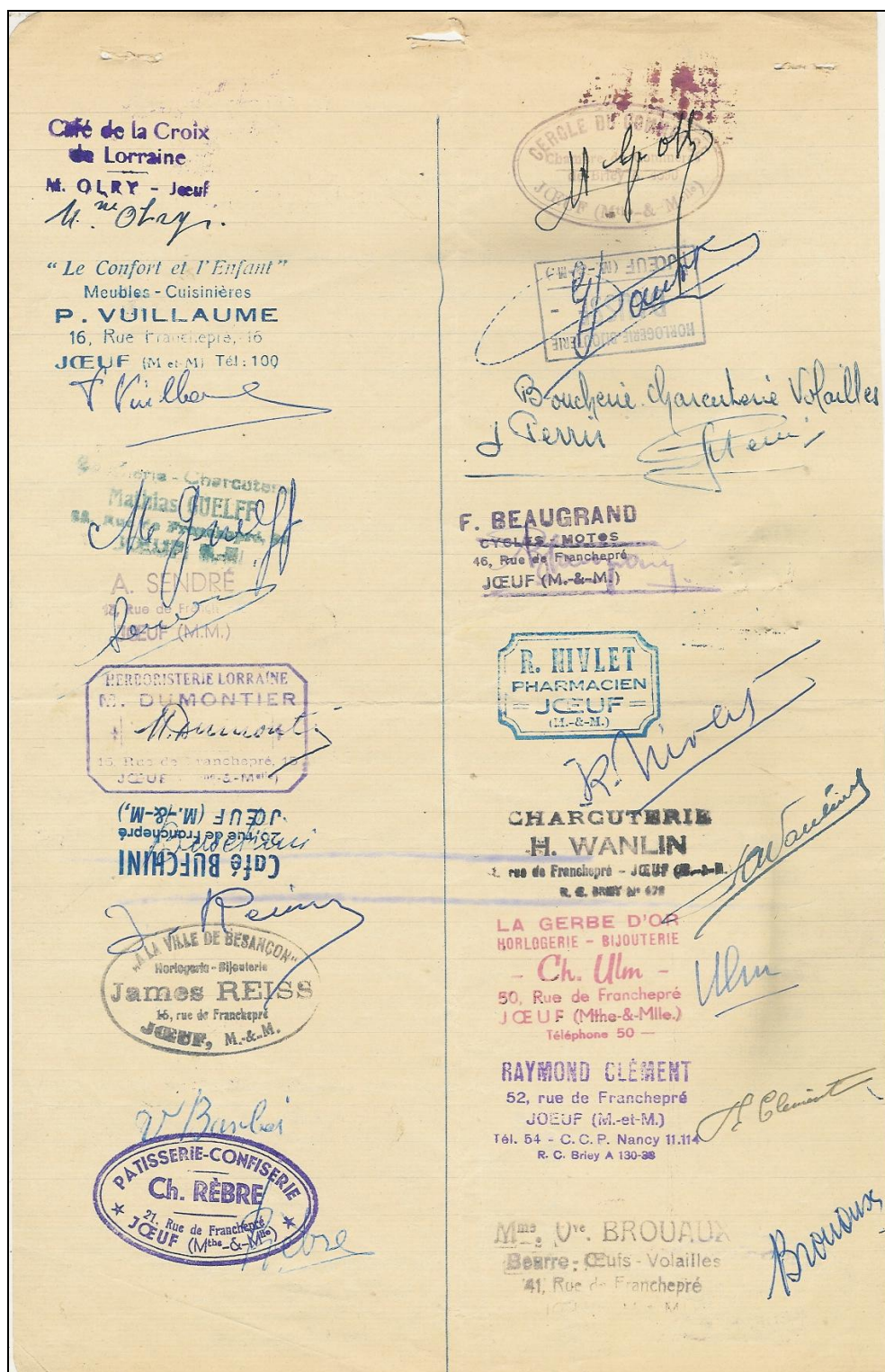
On relève d'abord la description "un peu sombre" de l'artère commerçante les jours de marché. On trouve ensuite le projet ambitieux d'un marché alternatif sur toute la longueur de la rue de Franchepré, depuis le commissariat de police jusqu'au Bon Coin.

Les signataires ne manquent pas d'affirmer leur volonté de parfaite cohabitation avec leurs collègues forains habitués du marché local tout en voulant se préserver d'une concurrence de proximité lors de l'attribution des emplacements.

Un éventail assez large de pétitionnaires

Parmi les signataires du document adressé à Maurice Peltier, premier magistrat de la commune, on trouve un tiers de commerces alimentaires : 20 dont 5 boulangeries-pâtisseries, 4 boucheries-charcuteries et 10 épiceries, crèmerie, fruiterie et volailles, ou succursales multiples (Les Écos, Comptoir Français, Familistère). Les cafés et restaurants sont au nombre de 11, les négoce d'habillement (vêtements et chaussures) au nombre de 8. À côté des 5 libraires-buralistes et papetiers, 3 horlogers-bijoutiers et 3 garagistes marchands de cycles ou d'automobiles, l'éventail couvre encore divers domaines du commerce ou de l'artisanat : binteloterie, meubles, herboristerie, pharmacie, coiffeur homme, artisan peintre ou photographe.

Les lecteurs ayant connu la rue de Franchepré dans les années 50/60 retrouveront des noms familiers ... et cela réveillera évidemment de nombreux souvenirs de la vie quotidienne d'il y a un demi-siècle.



MARABOUT BAR

Prop. Jean Mariani
35, rue de Franchepré, 35

JCEUF (M.-&M.)



**CADOCHIE
A. G. BONNET**

26, Rue Franchepré, 26
JCEUF (M.-&M.)
R. C. Briey A. 17.274

BOULANGERIE - PÂTISSERIE
A. LEMOINE
27, Rue de Franchepré,
JCEUF (M. & M.)
Tel 47

Jean PAGÈS
Librairie - Journaux
20, Rue de Franchepré
JCEUF (M.-&M.)

ONNIUM - CADOCHIE
J. BAU...
11 et 11bis, Rue de Franchepré
JCEUF (M.-&M.)
Téléphone: 130

CONFISERIE MICHEL
A la rue de Franchepré
JCEUF (M.-&M.)

Café A. NICOLAI
Rue de Franchepré
JCEUF (M.-&M.)

Café MAIOCCI
64, rue de Franchepré
JCEUF (M.-&M.)

CAFÉ VEROLANO
Propriét.: COCCO-PIO
29, rue de Franchepré
= JCEUF (M.-&M.) =

*Maiochi - Scruphain
coiffeur*

Maiochi span

Café A. PLATINI
JCEUF (M.-&M.)

Cocco Pio

*Bombon
Churum
Faprot*

GARAGE PANINZI
78, Rue de Franchepré
JCEUF (M.-&M.)
L.P. & U.S. - Tel. 82

*Antonelli tailleur
77. R de Franchepré
Joent.*

Comptoirs Français
Succursale de
JOEUF
4-rue de Franchepré

Boulangerie LIÉGOT
90, Rue de Franchepré, 90
JCEUF (M.-&M.)

Coiffeur Lini
ARTISAN-PERUQUE
9 Rue de Franchepré
JCEUF (M.-&M.)
Lini Coustas

M^{me} WIEMANN
MODES
JCEUF (M.-&M.)

M^{me} Wiemann

Liégot

LES ECO
5400 N° 2075
= JOEUF =

Ernie

NOUVEAUTÉS
G. FRANCFORT
9, Rue de Franchepré
JOEUF (M.-&-M.)

G. Franfort

Ernie

Magasins Modernes
MAISON LEVY/BAUER
74, rue de Franchepré
JOEUF (M. & M.)

MANGIN Georges-Albert
CHAUSSURES
72, RUE DE FRANCKEPRÉ, 72
JOEUF (M.-&-M.)
R. C. BRIEY N° A 16.809

Mangin

Bar - Tabac
Noël JAMAIN
59, rue de Franchepré, 59
JOEUF (M.-&-M.)
R. C. Briey 14.428

Jamain

Ernie

Turnot Germain
Restaurant

Alimentation Générale
D. BARATTA
JOEUF (M. & M.)
C. C. P. Nancy 100010
R. C. Briey A 17.25

D. Baratta

Gaston DOUGILLE
ÉPICERIE - GLACIERE
75, rue de Franchepré, 75
JOEUF
MEURTHE - MOSELLE

Dougille

J. BOURHOVEN
69, Rue de Franchepré
JOEUF (M. & M.)

Bourhoven

Pierre GALIGANI
Stock Américain
66, Rue de Franchepré, 66
JOEUF, M. & M.

P. Galigani

FRITSON & CHARLES
Crismerie - Fruiterie
75, rue de Franchepré
JOEUF, Meurthe-et-Moselle
Tél. 75

L. CHATEAUX
Bar Palace
57, rue de Franchepré
JOEUF (M.-&-M.)
R. C. Briey A 17.626

L. Chateaux

LES ECO 1514

Maetahy

O. Marchal
Papeterie Gros - Détail
53, RUE DE FRANCKEPRÉ
JOEUF - M. & M.
TELEPHONE 31

O. Marchal

Comptoirs Français
Succursale 903
JOEUF
Meurthe-et-Moselle

Comptoirs Français